

《当代外语新探索》

图书基本信息

书名：《当代外语新探索》

13位ISBN编号：9787308068154

10位ISBN编号：7308068153

出版时间：2009-6

出版社：浙江大学出版社

作者：顾雪梁

页数：325

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《当代外语新探索》

内容概要

本书是一部以英语为主的多语种的论文集，内容包括外语教学、语言研究、翻译研究、教学管理等，文章从现代外语教学理论、实践和管理的新观念来观察、分析和探索当前外语的教学与管理。本书的理念是理论与实践相结合，以新的教学和管理理念来探索外语教学和管理的新途径，来促进外语应用能力和管理水平的提升。本书具有针对性、应用性和时代性的特点，颇具参考价值。

书籍目录

Volume one

Part1 翻译

建构主义翻译教学法初探

翻译原则的后顾与前瞻——翻译原则拟定方针

功能对等理论及其在英汉翻译中的应用

归化、异化和广告翻译

浅析王佐良的翻译思想

目的论在广告翻译中的应用

浅谈鲁迅的翻译理论

浅谈文学英译汉的语言应用

梁实秋和他的译论

浅谈周作人与翻译

浅谈商标的翻译方法

《论语》精选试译与心得

Part2 教学管理

英语专业语言应用能力的内涵及其培养途径探究

应用型外语人才培养方案的制订研究——以浙江越秀外国语学院为例

浅谈英语专业学生创新意识和创新能力的培养

幼儿双语教育的可行性与对策初探

构建教师群体的合作型知识共享机制

基于心理契约的高校教师激励机制探析

浅谈SPT人才培养体系本科课程建设之理论基础与现实基础

论在SPT人才培养体系下如何加强大学生思想政治宣传教育工作

实现高校英语听力教学与大学生思想政治教育的统一浅论

试论高校学生实习制度的改革

高职学生消费研究评述与反思

关于在外语教学中应用多媒体及网络技术的思考

数字语音室在外语教学中的作用、问题及解决方法

Part3 英语教学

加强笔记教学——提高大学英语四、六级听力成绩

大学英语泛读教学中语篇理解能力的培养

论如何改进国际商务函电课程的教学方法

从现象学的角度引发的大学英语教与学的思考

利用网络论坛提高学生写作技能的优势

浅议教材《大学体验英语·综合教程》的取舍和调整

浅谈高职院校非法律专业的国际商法教学

浅谈大学英语口语课堂教学

大学英语六级听力成绩与英语听力期末卷面分的相关性研究

如何上好第一堂口语课

刍议英语口语测试方法

浅谈语篇分析在课堂教学中的运用

影响口语学习的非智力因素

大学英语听力障碍与提高措施

狠抓基本功

浅谈大学英语四、六级写作的应试技巧

Part4 跨文化

花语的文化渊源

关于德国人名字的来源及取名的趋势——从2005年最受欢迎的名字来看

中英文化差异及语言体现

跨文化交际中的中西文化差异

Part5 文学

从礼貌原则浅析HillsLikeWhiteElephants中的人物性格

国内外阅读理论研究简述

浅析《喜福会》中的女儿形象

对小说《喧哗与骚动》关键元素的解读

解读《土生子》的社会象征意义

《喜福会》，女性对男权的反抗

真与假之美

——再读《荷塘月色》

试谈美国黑人文学的发展和影响

Part6 语言学

论关联理论对双先行成分间接回指的阐释

语用礼貌原则在酒店英汉用语中的应用及比较

英语广告语言特点浅析

VolumeTwo

Section 1 / ranslation

A Probe into the Cultural Factors of Inter-Translation of English and Chinese Proverbs

Translation of Humorous Language and Cultural Distance

Probing into the Translation of English Puns into Chinese

Section 2 Teaching

Portfolio Assessment : A New Form of Assessment in Language Learning

What Role the First Language Play in Second Language Development

Evaluation of Cooperative Principle

Planning for Effective Learning : Exploring SEN in UK

A Probe into the Teaching Mode of the Web-based English

Autonomous Listening

An Evaluation of a Course Book on Listening and Speaking

How Do Participants Provide Feedback Signals in Mixed-gender

Conversation——An Investigation into the Linguistic Feedback Phenomenon

A Tentative Analysis on Grice's Cooperative Principle and Its

Application in English Teaching

Teachers' Reflection and Self-Development

Teachers' Role in Developing Students' Learning Autonomy in

Oral English Class

The Value of Learner Autonomy from a Chinese Perspective

Leading Culture Background Knowledge in English Teaching

Cultivating College Students' Ability in the English Learner Autonomy

Classroom Activities for Listening and Speaking Class

The New English Curriculum Calls for the Renewing of Teachers'

Educational Concept

Ways to Improve College Students' Listening

The Importance of Listening to Others

Intercultural Language Education——Challenges in Chinese College

English Education

Learner Autonomy

The Use of Body Language for English Teaching in Elementary Schools

Section 3 Literature

In Search of Their Self-identities——A Womanist Study of Sisterhood in *The Color Purple*

Defamiliarization——An Analysis on the Writing Techniques of *TA*

Old Man and the Sea

The Call of the Soul-An Analysis of Feminist Color in *Cat in the Rain*

One-eighth and Seven-eighths-A Review on *Cat in the Rain* by

Ernest Hemingway

On Women's Status in *Pride and Prejudice*

A Review on *Cat in the Rain*

Section 4 Linguistics

Application of Politeness Principle between Taxi Drivers & Passengers

Pragmatic Function of Vagueness

Social Communicative Functions of English Euphemism

A Bird's-eye View of CIDE

A Brief Analysis of Illocutionary Acts

Are Human Beings the Only One who Can Use Language?

Pragmatic Failure in Cross cultural Communication

Characteristics of China English at the Lexical Level

章节摘录

Volume one 建构主义翻译教学法初探 孔勇 浙江越秀外国语学院英语学院 摘要：传统的翻译教学模式，以教师传授翻译理论和翻译技巧为主。本文借用建构主义学习理论，对翻译课程教学模式进行探讨，认为建立起以学生为主体、教师为主导的互动教学模式有助于提高教学质量。这一模式通过教学过程中的师生、生生、课内以及课外全程互动，着力于培养学生的翻译意识，提高学生的翻译能力。 关键词：建构主义翻译教学 翻译能力 2000年颁布的《高等学校英语专业英语教学大纲》，对英语专业大学毕业生在翻译方面的能力要求是“能运用翻译的理论和技巧，将英美报刊上的文章以及文学原著译成汉语，或将我国报刊上的文章和一般文学作品译成英语，速度为每小时250~300个英文单词。译文要求忠实原意，语言流畅。能担任一般外事活动的口译。”然而，时至今日，我国的英语专业本科翻译课程教学效果仍然不够理想，其中教学模式的单一与陈旧不能不说是一个重要的因素。笔者认为，有必要对传统翻译教学模式进行反思，探索一条更有效的教学路子。本文在分析目前翻译教学现状的基础上，探讨了“翻译课程互动教学模式”，旨在有效地培养学生的翻译意识，提高翻译能力。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com